

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 159

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paratt 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
--	--	--	---

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —
Registre du commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie
d'assurance). — Aussenhandel von Italien. — Expositions: St-Louis. — Die Emissionen
des I. Quartals 1904. — Arbeitsort und Wohnort der Bevölkerung. — Ausländische
Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Falliment.

Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forde-
rungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
gläubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sic, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährpflichtige bei-
wohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchu-
s de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (679)

Gemeinschuldner: Höhn, Walther, Fuhrhaltereibesitzer, von Hirzel,
wohnhaft an der Manessestrasse 75 in Zürich-Wiedikon.
Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. April 1904, nachmittags
3 Uhr, im Restaurant zum «Falken», in Zürich-Wiedikon.
Eingabefrist: Bis 16. Mai 1904.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (664)

Gemeinschuldner: Walch, Ernst Gustav, von Wiesbaden, Uhr-
macher, Zeughausgasse 16, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. April 1904, vor-
mittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus,
II. Stock, Zimmer Nr. 23.
Eingabefrist: 16. Mai 1904.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (654)

Faillie: Jonin, Eléonore, marchande, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 avril 1904.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 25 avril 1904, à 10 heures
du jour, à la maison judiciaire, à Fribourg.
Délai pour les productions: 16 mai 1904.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (675/76)

Failli: Malavasi, A., entrepreneur, Rue Voltaire, 9.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 avril 1904.
Première assemblée des créanciers: 25 avril 1904, à 10 heures avant-
midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 16 mai 1904.
Failli: Baur, François, maître d'hôtel, Hôtel Terminus, Rue des
Alpes.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 avril 1904.
Première assemblée des créanciers: 25 avril 1904, à 11 heures avant-
midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour,
1^{er} étage.
Délai pour les productions: 16 mai 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (661)

Gemeinschuldner: Clemens & Spitzenberger, Hotel zur Sonne,
Rathausquai, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 26. April 1904.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (663)

Failli: Schouwey, Isidore, aubergiste, à La Roche.
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 avril 1904.

Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (659)

Gemeinschuldner: Hürbin, Ferd., zur Militärkantine, in Aarau.
Anfechtungsfrist: Bis 26. April 1904.

Kt. Aargau. Konkursamt Zofingen. (656/57)

Im Konkurse über die Firma B. von Arx & Sohn in Zofingen hat die
Spar- & Leihkasse Zofingen auf Grund eines bundesgerichtlichen Urteils
nachträglich eine Ansprache im Betrage von Fr. 26,157.55 eingereicht,
welche in die V. Klasse kolloziert worden ist.

Anfechtungsfrist bezüglich dieser nachträglich aufgenommenen Forde-
rung bis 28. April 1904.

Im Konkurse über Meyer, Carl, Buchhändler, in Zofingen hat der
Verlag der illustrierten Zeitschrift «Die Schweiz» in Zürich I nachträglich
eine Ansprache im Betrage von Fr. 39.35 eingereicht, welche in die
V. Klasse kolloziert worden ist.

Anfechtungsfrist bezüglich dieser nachträglich aufgenommenen Forde-
rung bis 28. April 1904.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (678)

Faillie: Dame Sicard, Augustine, négociante, à Chêne-Bourg.
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 avril 1904.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B. G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière de
faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (677)

Failli: Bozon, Ch., Rue des Alpes, 21.
Délai d'opposition à la clôture: 26 avril 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Winterthur. (655)

Gemeinschuldner: Jucker, Louis, Wein- und Getreidehandlung, an
der Eulachstrasse Nr. 42, in Winterthur.
Datum des Schlusses: 9. April 1904.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Rorschach. (658)

Gemeinschuldner: Schmid, Otto, Kaufmann, zur Zeit in Amerika.
Datum des Schlusses: 12. April 1904.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

Kt. Thurgau. Bezirksgericht Frauenfeld. (665)

Gemeinschuldnerin: Witwe Alt & Sohn, Massgeschäft, in Frauenfeld.
Datum des Widerrufs: 11. April 1904.

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (667)

Failli: Gérard, E., entrepreneur, à Satigny, Canton de Genève.
Date de la révocation: 14 avril 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Feuerthalen (642')

im Auftrage des Konkursamtes Schaffhausen.

Liegenschaftengant.

Aus dem Konkurse des Baumann, Moritz, Baumeister, in Schaff-
hausen, wird am 14. Mai 1904, nachmittags 1½ Uhr, in der Krone in
Feuerthalen folgende Liegenschaft auf öffentliche Steigerung gebracht:

Ein Werkstättegebäude (Steinmetzwerkstatt) mit Bureauökaliäten und
gewölbtem Keller, für Fr. 15,000 brandsversichert, nebst zirka 29 Aren
Werkplatz dabei, an der Bahnhof- und an der Schützenstrasse, nächst dem
Bahnhof, in günstigster Lage Feuerthalens befindlich.

Diese Liegenschaft eignet sich vorzüglich für den Betrieb des Stein-
metz- oder eines ähnlichen Gewerbes und hätten allfällige Reflektanten
gute Gelegenheit, das vorhandene Steinlager, sowie die Werkzeuge, Ge-
räte, Geschäftsauswärtigkeiten etc. aus dem Konkurse des bisherigen Eigentümers
billig zu erwerben.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Mai 1904 an beim Konkurs-
amt Schaffhausen, sowie bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (636')

Zweite Konkurs-Gant.

Aus dem Konkurs der Genossenschaft Brauerei Seefeld in
Zürich V werden Dienstag, den 10. Mai 1904, nachmittags 2 Uhr, im Saale
der Brauerei, an der Malnastrasse 33, in Zürich V, auf zweite öffentliche
Steigerung gebracht:

1) Ein Wohn- und Wirtschaftsgebäude sub Nr. 348 und 349 für
Fr. 45,000 asskuriert.

- 2) Ein Saalgebäude mit Wohnung und gewölbtem Souterrain, sub Nr. 1165 für Fr. 58,000 assekuriert.
- 3) Ein Sudhaus mit Braupfanne, Trlebwark, sub Nr. 1071 für Fr. 34,600 assekuriert.
- 4) Ein Kellergebäude mit Stallung und ein eisernes Kühlschiff, sub Nr. 367 für Fr. 78,000 assekuriert.
- 5) Zirka 10 Aren 0,6 m² Land, Grundfläche obiger Gebäude, sub Zif. 1 à 4, Hofraum und Garten, an der Florastrasse gelegen.
- 6) Die in obigen Gebäulichkeiten befindlichen Brauereierrichtungen (gesetzliche und vertragliche Zubehörden, vide S. H. A. B. vom 30. März 1904, Nr. 133).
- 7) Ein Wohnhaus, sub Nr. 916 für Fr. 62,000 assekuriert, stehend auf
- 8) Zirka 4 Aren 14 m² Gebäudegrundfläche und Wirtschaftsgarten, an der Mainaustrasse Nr. 33 in Zürich V gelegen.
- 9) Ein Wohnhaus, sub Nr. 1081 für Fr. 78,000 assekuriert, stehend auf
- 10) Zirka 3 Aren 9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, an der Mainaustrasse Nr. 29 in Zürich V.
- 11) Ein Wohnhaus, sub Nr. 368 für Fr. 28,000 assekuriert.
- 12) Ein Oekonomiegebäude, sub Nr. 287 für Fr. 2000 assekuriert.
- 13) Ein Stallgebäude, sub Nr. 1517 für Fr. 7000 assekuriert.
- 14) Zirka 7 Aren, 9,2 m² Grundfläche dieser Gebäude, Zif. 11 à 13, Hofraum und Garten, an der Florastrasse in Zürich V.
- 15) Zirka 2 Aren 30,3 m² Land an der Dufour- und Florastrasse.
- 16) Zirka 2 Aren 12 m² Land an der Florastrasse in Zürich V, mit dem darauf befindlichen provisorischen Schopf, für Fr. 3000 mobiliarfeuersversichert.

Höchstangebote der ersten Steigerung: Für Objekte 1 à 6 und 16: Fr. 150,000, für Objekte 7 und 8: Fr. 64,000, für Objekte 9 und 10: Fr. 60,000, für Objekte 11 à 14: Fr. 30,000, und für Objekt 15: Fr. 2000. Die Steigerungsbedingungen liegen ab 25. April 1904 hierorts zur Einsicht offen.

Kt. Solothurn. Konkursamt Solothurn. (674)
Fabrikmarke - Steigerung.

Zu Händen der Konkursmasse des Roth, J., Sohn, Uhrenfabrikant, in Solothurn, wird Donnerstag, den 28. April 1904, nachmittags 3 Uhr in der Brasserie Museum in Solothurn versteigert: Fabrikmarke «Pelikan» Nr. 2464 (publiziert im S. H. A. B. Nr. 116 vom 31. Oktober 1888).

Kt. Basel-Land. Konkursamt Arlesheim. (662)

Am Donnerstag, den 21. April 1904, abends 5 Uhr, wird obgenannte Amtsstelle auf Requisition des Konkursamtes Basel bei der Ziegelei Koch in Reinach aus der Masse Corti Berlinger & Co gegen bar versteigert: 5 Bäume birnbaumene Dielen.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Oberrheinthal in Altstätten. (660)

Aus dem Konkurse des Battlogg, Jos., Gastwirt zur «Sonne», in Altstätten, kommt Montag, den 16. Mai 1904, abends 7 Uhr, in der «Sonne» in Altstätten, an öffentliche Versteigerung:

Objekt: 1 Wohnhaus, Gasthof zur «Sonne», samt Nebengebäuden und beiliegendem Tummelplatz und Garten, an der Kugelgasse, in Altstätten. Assekurranzsumme: Fr. 69,000; Schätzungssumme: Fr. 69,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 6. Mai 1904 bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 des B. G. über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

Anmerkungen:

- 1) Eventuell tritt vorher Freihandverkauf ein.
- 2) Auf Wunsch wird in den Kauf auch das Wirtschaftsmobiliar gegeben.

Kt. Thurgau. Betreibungsamt Matzingen in Aadorf für das Konkursamt Aadorf. (672)

Konkursrechtliche Steigerung.

Samstag, den 14. Mai 1904, nachmittags 4 Uhr, werden für Rechnung der Konkursmasse der Frau Witwe Stadler, A., in Aadorf in der Wirtschaft von H. Oswald, Bürgerpräsident, in Aadorf, konkursrechtlich versteigert:

Das Stickereigebäude mit 22 darin sich befindlichen Stickmaschinen, 3/4 Rapport, samt Zubehör; ferner ein freistehender Holzschopf samt Umgelände nebst zirka 16 Aaren Wiesen im Brühl.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 1. Mai 1904 an bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht aufgelegt.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden angefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Aargau. Bezirksgericht Brugg. (668*)

Schuldner: Scheerer, Friedrich, Bäckermeister, in Brugg.

Datum der Bewilligung der Stundung: 8. April 1904.

Sachwalter: S. Lang, Bezirksrichter.

Eingabefrist: Bis 6. Mai 1904 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag den 17. Mai 1904, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale in Brugg.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. de Berne. Président du tribunal de Moutier. (666)

Débitrice: Emonot, Emile, fils, fabricant d'horlogerie, à Sorviller.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 22 avril 1904, à 2 heures du soir, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Moutier.

Kt. St. Gallen. Bezirksgerichtskanzlei Rorschach. (663)

Schuldner: Trell, Johann, Handlung, in Rorschach.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 28. April 1904, vormittags 8 1/2 Uhr, im Gerichtssaale zur «Krone», in Rorschach.

Ct. de Vaud. Président du tribunal de Lausanne. (670)

Débitrice: Société des Usines de Produits chimiques de Monthey.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 23 avril 1904, à 2 1/2 heures de l'après-midi, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (671)

Schuldnerin: Firma P. Brückner-Dendel, Glaserei und Schreinerei, Hildastrasse 4, in Zürich III.

Datum der Bestätigung: 28. März 1904.

Kt. Solothurn. Amtsgericht von Solothurn-Lebern. (673)

Schuldner: Roth, Heinrich, Weinhändler, in Solothurn.

Datum der Bestätigung: 4. April 1904.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken.

1904. 15. April. Aus der Aktiengesellschaft Brienz Rothorn Unternehmung in Brienz (S. H. A. B. Nr. 343 vom 15. Oktober 1900, pag. 1375 und Nr. 260 vom 18. Juli 1904, pag. 1037) ist Jakob Oesch-Müller, Hotelier in Interlaken, Vizepräsident des Verwaltungsrates und der Direktion, infolge Ablebens ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident der Direktion neu gewählt: Eduard Seiler, Hoteldirektor in Interlaken. Die rechtsverbindliche Unterschrift nach aussen führen in bisheriger Weise 2 Mitglieder der durch den Verwaltungsrat gewählten Direktion, nämlich der Direktionspräsident Ed. Binder, Fabrikant in Brienz, und der Direktionsvizepräsident Ed. Seiler, obgenannt, kollektiv.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1904. 13. April. Die Firma: Meinrad Theiler, Telegraphenwerkstätte Schwyz in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 77 vom 25. Juli 1885, pag. 501) ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

Inhaber der Firma: Meinrad Theiler-Eberle in Morschach ist Meinrad Theiler-Eberle, von Einsiedeln, in Morschach. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotels Axenstein in Morschach.

14. April. Inhaber der Kollektivgesellschaft: Jos. Hegner's Familie zur Mühle in Lachen sind: Witwe Theresia Hegner geb. Grögli, Luise Hegner und Josef Hegner, alle von und in Lachen. Natur des Geschäftes: Müllerei und Handlung in ausländischen Mühleprodukten. Die Firma hat begonnen am 12. März 1904 und übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma: «Jos. Hegner z. Mühle» in Lachen (Nr. 104 vom 14. März 1904, pag. 413). Für die Firma zeichnen nur, und zwar einzeln: Witwe Theresia Hegner-Grögli und Luise Hegner.

Glarus — Glaris — Glarona

1904. 15. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hefti, Frei & Co in Glarus (S. H. A. B. Nr. 56 vom 15. Februar 1900, pag. 227) ist infolge Austrittes der Frau Witwe Sara Frei-Freuler und des Fritz Frei erloschen. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven auf die neue Firma, «Jakob Hefti-Freuler», in Glarus übergegangen.

15. April. Inhaber der Firma Jacob Hefti-Freuler in Glarus, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hefti, Frei & Co» übernimmt, ist Jakob Hefti, von Ennetbühls-Ennenda, in Glarus. Natur des Geschäftes: Häute- und Fellhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1904. 15. avril. La raison A. Dessibourg-Hammer, à Fribourg (F. o. s. du c. du 30 décembre 1899, n° 402, pag. 1619) a cessé d'exister par suite de renonciation de la titulaire.

15. avril. La raison Eléonore Jonin à Fribourg (F. o. s. du c. du 14 mars 1894, n° 60, pag. 241) a été radiée d'office ensuite de la faillite de la titulaire.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1904. 14. April. Inhaber der Firma A. Fichmann in Rorschach ist Adolf Fichmann, von Drohobycz (Galizien), in Rorschach. Manufakturwaren und Uhren. Löwenstrasse 37.

14. April. Die Firma Wittwe Rosina Gehring in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 374 vom 2. Oktober 1903, pag. 1494) ist infolge Verkaufes erloschen.

Inhaber der Firma H. Boller-Benz in Rorschach ist Heinrich Boller-Benz, von Gossau (Zürich), in Rorschach. Farben- und Lackhandlung. Kirchstrasse 39.

14. April. Käsereigesellschaft Lenggenwil, mit Sitz in Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 312 vom 14. November 1898, pag. 1298). Aenderungen im Vorstand: Albert Brunner, von Zuzwil, Präsident; Jacob Lenz, von Niederhelfenschwil, Aktuar; Anton Hug, von Wuppenau, alle drei wohnhaft in Lenggenwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

14. April. Unter der Firma Darlehenskassenverein Untereggen hat sich gemäss Statuten vom 18. Februar 1904 eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Untereggen. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre mässig liegenden Gelder verzinslich anzulegen. Mit der Genossenschaft kann eine Sparkasse verbunden werden. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbstständig handlungsfähig, kreditfähig und bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in der politischen Gemeinde Untereggen ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a. eine unbedingte schriftlich unterzeichnete Erklärung des Beitrittes auf Grund der

bestehenden Statuten; b. Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c. Eintragung in die Liste der Genossen beim Handelsregister. Gegen Verweigerung der Aufnahme ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum des Vereins zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzuzahlen, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu halten, die Vereinsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft nicht ausbezahlt, noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes, dieses wird binnen sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft zurückbezahlt. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatliche Kündigung von seiten eines Mitgliedes oder von seiten der Genossenschaft, bezw. Ausschluss. Ausschluss kann erfolgen gegen Mitglieder, welche eine der für die Mitglieder vorgeschriebenen Eigenschaften (§ 3 der Statuten) verlieren, gegen die statutengemässen und reglementarischen Grundsätze der Genossenschaft handeln oder wegen pflichtigen Zahlungen betrieben werden müssen. Gegen den Ausschluss ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die je auf 1. März vorzulegende Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1) die Aktiva, und zwar a. den Kassabestand am Jahresabschluss; b. die Wertpapiere zum Tageskurs angesetzt; c. die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d. den Wert der Mobilien; e. den Wert der Immobilien; f. das Guthaben an Stückzinsen am Jahresabschluss. 2) Die Passiva, und zwar: a. die etwaige Mehrausgabe am Jahresabschluss; b. die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c. die Geschäftsguthaben der Genossen; d. den Reservefonds; e. die schuldigen Stückzinsen am Jahresabschluss. Der Überschuss der Aktiva über die Passiva bildet den Reingewinn, der Überschuss der Passiva über die Aktiva den Verlust der Genossenschaft. 50 % des Reingewinnes werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversamm-

lung den Gewinnanteil in Prozenten auf die Geschäftsguthaben fest. Der Gewinnanteil darf aber 5 % nicht überschreiten. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds das Betriebskapital, bezw. die Passiven erreicht, so beschliesst die Generalversammlung, wie viel Prozente vom Reingewinn demselben ferner zu überweisen sind. Der Rest kann nach Abzug von höchstens 5 % Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Einzahlungen des laufenden Jahres an den Geschäftsanteil sind nicht gewinnberechtigt. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft; die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können die Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfällig aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von den Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a. der Vorstand von 5 Mitgliedern; b. der Kassier; c. der Aufsichtsrat von 5 Mitgliedern; diese alle werden von der Generalversammlung gewählt; d. die Generalversammlung. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Vorsteher, bezw. dessen vom Vorstand gewählte Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt worden: Gall Josef Leber, Vorsteher; Ciprian Baumgartner, Stellvertreter des Vorstehers; Beisitzer: Josef Anton Hättenschwiller; Josef Anton Inauen; Josef Riedener, alle wohnhaft in Untereggen.

Waadt — Vaud — Val
Bureau de Lausanne.

1904. 12 avril. La maison «Maurice Dreyfuss, Hôtel du Château d'Ouchy et Hôtel Savoy», à Ouchy-Lausanne (F. o. s. du c. du 6 avril 1904, n° 142, page 365), prend pour nouvelle raison commerciale Maurice Dreyfuss, Hôtel du Château d'Ouchy et Savoy Hôtel, à Ouchy, Lausanne.

12 avril. La raison Z. Longchamp, à Lausanne, boucherie (F. o. s. du c. du 3 mars 1903, n° 83, page 329), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Bilanz am 31. Dezember 1903.

Aktiva				Passiva			
Fr.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
913	28						
141,402	70	116,187					
		25,215	70			482	10
		10,000				64,163	08
		280,000				1,688	75
		150,000				1,174	48
		770,000				305,855	80
		200,000					
		350,000					
1,800,000		40,000					
1,942,315	98						
						1,942,315	98

Zürich, den 4. Januar 1904.

Der Direktor: **Schoch.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Aussenhandel von Italien.

Januar-Februar.						
Einfuhr			Ausfuhr			
1904	1903	Differenz	1904	1903	Differenz	
293,015,527	303,572,592	- 10,557,065	214,032,741	249,288,065	- 35,255,324	
Hiezu Edelmetalle:						
2,838,100	16,624,800	- 13,786,700	1,351,100	1,270,100	+ 81,000	
Total	295,853,627	320,197,392	- 24,343,765	215,338,841	250,558,165	- 35,169,324

Ausstellungen — Expositions.

St-Louis. Le 7 janvier 1904 est entrée en vigueur une loi des Etats-Unis d'Amérique concernant la protection des exposants d'œuvres littéraires, artistiques ou musicales étrangères, à l'exposition commémorative de l'acquisition de la Louisiane, exposition qui aura lieu cette année à St-Louis. Les intéressés sont avisés que — jusqu'à l'épuisement du stock — ils peuvent se procurer gratuitement des exemplaires de la loi précitée, traduite en français, auprès du Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne.

Verschiedenes — Divers.

Die Emissionen des I. Quartals 1904. Es hätte bei Jahresanfang den Anschein, dass wir einer grossen Emissionsperiode entgegengehen würden; allein der Ausbruch des Krieges hat wohl manch emissionsreifes Papier wiederum in den Schrein der Banken verschwinden lassen.

Die Bank in Zürich notiert folgende Emissionen:
Fr. 5,000,000 4% Obl. II. Ser. der Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique, zu 98%. Fr. 5,000,000 4% Obl. I. Ser. der Zürich American Trust Co., al pari (ohne öffentliche Subskription). Fr. 2,350,000 4 1/2% Obl. I. Hyp. der Arth-Rigibahn-Gesellschaft, al pari. Fr. 1,000,000 3 3/4% Obl. Crédit foncier Neuchâtelais, fest bis 1907, al pari. Fr. 5,000,000 3 3/4%

Obl. A.-G. Leu & Co., al pari (Konversion eines 4% Anlebens). Fr. 3,000,000 4 1/2% Obl. der Compagnie Vaudoise des forces motrices du lac de Joux et de l'Orbe, al pari. Fr. 2,100,000 4% Hyp.-Obl. der A.-G. Grand Hôtel National Luzern, al pari (Konversion und Baarsubskription). Fr. 500,000 4 1/2% Hyp.-Obl. der S. A. des Hôtels Bertod à Château-d'Oex, al pari. \$ 10,000,000 4% Mortgage Bonds der Long Island Railway Co., garantiert von der Pennsylvania R. R., per 1949, in Berlin und Basel aufgelegt, zu 98,90 %.

Ferner wurden dem Publikum angeboten:
Aktien der Baltimore & Ohio-Eisenbahngesellschaft, in Berlin, Frankfurt, Zürich, Basel und Genf, hier zu 435; Aktien der Siemens Elektrischen Betriebe A.-G., Berlin, zu 107 1/2 %, und endlich: Aktien der Compagnie Vaudoise des forces motrices du lac de Joux et de l'Orbe, zu 520.

— **Arbeitsort und Wohnort der Bevölkerung.** Nachdem schon im Jahre 1895 zum erstenmal gelegentlich einer Volkszählung der Arbeitsort der Bevölkerung in Verbindung mit dem Wohnort erhoben worden war, ist diese Erhebung im Jahre 1900 in grösserem Umfange vorgenommen worden. Ueber die Ergebnisse entnehmen wir der Zeitschrift des preussischen statistischen Bureaus folgendes: Die Erhebung über Arbeitsort und Wohnort darf als ein Versuch gelten, der, insbesondere verkehrspolitisch, wertvolle Ergebnisse gezeitigt hat. Die den statistischen Zentralstellen der einzelnen Bundesstaaten für die fragliche Auszählung empfohlene Tabelle, welche auch in Preussen zugrunde gelegt wurde, war nicht weitgehend genug. Sie berücksichtigte zwar beispielsweise für beide Geschlechter die Personen unter 14 Jahren sowie die Ledigen über 14 Jahre nach Berufsgruppen und der sozialen Stellung, doch fehlte die Zahl der verheirateten Personen ganz oder konnte doch wenigstens durch Rechnung nur einschliesslich der Verwitweten und Geschiedenen ermittelt werden, obwohl sozialpolitisch gerade die Kenntnis der Anteile der verheirateten und ledigen Personen, welche einen vom Arbeitsorte verschiedenen Wohnort besitzen, von grosser Wichtigkeit gewesen wäre, da sich hierdurch vielleicht mancher Rückschluss auf die Lockerung des Arbeiter-Familienlebens hätte ziehen lassen.

Die Wege zwischen dem Wohn- und Arbeitsorte sowie der damit verbundene Zeit- und Geldaufwand stellen sich meist als eine, zum Teil nicht unerhebliche Einkommensbelastung dar und machen sich besonders in Gegenden mit ungünstigen Wohnungsverhältnissen, niedrigen Löhnen usw., vor allem aber bei den untern Klassen unangenehm fühlbar. Um einen Ueberblick über den Umfang dieser Belastung zu gewinnen, genügt die einfache Ermittlung der Zahl der davon mehr oder weniger Betroffenen nicht; es ist vielmehr auch die Zahl der Erwerbstätigen sowie diejenige der Personen mit gleichem Arbeits- und Wohnorte festzustellen, da sich anders eine Grundlage zu sicheren Vergleichen nicht gewinnen lässt.

Bei späteren, auf den Arbeitsort und Wohnort bezüglichen Aufnahmen dürfte es sich demnach empfehlen, insbesondere noch folgende Gesichtspunkte in bezug auf die räumlichen Einheiten, Personengruppen und die Art der Erhebung selbst zu berücksichtigen:

Neben den Grossstädten und Industriebezirken nebst ihrer Umgebung wären möglichst auch die Mittelstädte und auserwählte rein ländliche Bezirke in den Beobachtungskreis zu ziehen.

Die Unterscheidung von Wohn- und Arbeitsringen nach Eingemeindungs-, Umgehungs- und Eisenbahngemeinden kann durch Kilometerringe ersetzt werden.

Von Personengruppen wäre die Zahl der Erwerbstätigen auszuwählen. Die Personen, welche am Wohnorte weder wohnen noch arbeiten (vorübergehend Anwesende), sind mit in Betracht zu ziehen, ebenso die Personen mit gleichem Wohn- und Arbeitsort und von den Personen mit verschiedenem Wohn- und Arbeitsorte a. diejenigen, welche in einer Grossstadt usw. wohnen und in der Umgebung arbeiten, b. diejenigen, welche in einer Grossstadt usw. arbeiten und in der Umgebung wohnen, und gegebenenfalls noch c. diejenigen, welche am Mittelpunkte oder in der Umgebung wohnen und anderwärts arbeiten, sowie d. diejenigen,

welche am Mittelpunkte oder in der Umgebung arbeiten und anderwärts wohnen.

Die Ledigen, die Verheirateten sowie die Verwitweten und Geschiedenen sind nach etwa zehnjährigen Altersklassen zu trennen.

Bei sämtlichen Personengruppen wäre das Geschlecht zu unterscheiden. Hinsichtlich des Berufes dürfte die Feststellung des Hauptberufes nach Berufsgruppen ausreichend sein.

Für die Darstellung der sozialen Gliederung würde die Dreiteilung nach Selbständigen, Angestellten und Arbeitern genügen.

Eine Verbindung der Ermittlung von Wohnort und Arbeitsort mit der Gewerbe- statt der Volkszählung ist möglich.

Die Fragestellung nach dem Arbeitsorte hätte die Arbeitslosen auszu-schliessen oder in einer Weise kenntlich zu machen, dass irrtümliche Antworten vermieden werden.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.				
	7 avril.	14 avril.		
	£	£		
Encaisse métallique	28,031,075	24,142,795	Billets émis 49,898,795	
Réserve de billets	21,020,495	22,088,480	Dépôts publics 11,409,902	
Effets et avances	25,952,858	25,281,783	Dépôts particuliers	40,664,712
Valeurs publiques	20,833,980	19,883,980		42,936,848

Banque de France.				
	7 avril.	14 avril.		
	fr.	fr.		
Encaisse métallique	3,485,811,033	3,485,859,572	Circulation de 4,920,418,925	
Portefeuille	809,489,212	787,935,968	Comptes cour. 650,458,217	
				576,897,778

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Basler Lagerhausgesellschaft, Basel.

(1967)

Elektr. Personen-Aufzug Matte-Plattform.

Generalversammlung der Aktionäre,

Freitag, den 6. Mai 1904, abends 8 Uhr,
im Restaurant zum „Schwanen“ an der Matte.

Traktanden:

- 1) Genehmigung des Geschäftsberichts, der Rechnung und der Bilanz pro 1903;
- 2) Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat;
- 3) Beschlussfassung über Verwendung des Rechnungsergebnisses;
- 4) Ersatzwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates infolge Ablaufs der Amtsdauer.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
- 6) Unvorhergesehenes.

Der Jahresbericht, die Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen bei den Herren von Ernst & Cie., Bärenplatz Nr. 4, in Bern, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können am Abend der Versammlung beim Eintritt in das Lokal gegen Aktienausweis erhoben werden

Bern, den 13. April 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Sekretär:
E. Ktuenzi, Moser.

(923)

Banque de Dépôts et de Crédit.

Capital: Fr. 6,000,000, dont fr. 1,200,000 versés.

5, Boulevard du Théâtre, GENEVE.

Avances sur titres. Nantissements. Reports.

La banque accepte également des dépôts d'argent à courts ou longs termes. Conditions favorables. [1133]

Société de l'Industrie des Hôtels.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le mercredi, 27 avril 1904, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel National, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1903.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports. [917]
- 4° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale, les actions doivent être déposées jusqu'au mardi, 26 avril, à la caisse de MM. Galopin & Cie., 66, rue du Stand.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1903 approuvés par MM. les commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires à l'adresse ci-dessus.

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (103.)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur

Ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. April 1904, vormittags 10 Uhr,
in den obern Saal des „Café Flora“ in Luzern
eingeladen.

Verhandlungsgegenstände sind:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichts und der mit dem Berichte der Rechnungsrevisoren begleiteten Jahresrechnung pro 1903, und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresertrages.
- 2) Wahl der Kontrollstelle pro 1904 und 1905.
- 3) Statutenrevision. (909)

Die Herren Aktionäre können die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz mit Angabe der Aktiennummern vom 26. bis 29. April bei Herren Falek & Co., in Luzern in Empfang nehmen, wo auch Geschäftsbericht samt Rechnung und Rapport der Rechnungsrevisoren vom 22. April an eingesehen und bezogen werden können.

Wir machen speziell darauf aufmerksam, dass zur Beschlussfähigkeit für Behandlung von Ziffer 3 mindestens die Hälfte des emittierten Aktienkapitals vertreten sein muss.

Luzern, den 13. April 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Sekretär:
E. Schmid. E. Cattani.

Société anonyme do la

Fabrique de chocolat Amédée Kohler & fils.

Le dividende de l'exercice de 1903 est payable, à partir du 18 courant,

à Lausanne, chez MM. Chavannes & Co.,

à Genève, à l'Union financière de Genève,

à raison de fr. 30 contre remise du coupon n° 6.

Société des Chocolats au lait Peter.

Le dividende de l'exercice au 31 décembre 1903, fixé par l'assemblée générale de ce jour à fr. 40 par action, est payable, dès le 15 courant, contre remise du coupon n° 7 chez MM. A. Guénod & Co et G. Montet, à Vevey. (926.)

Vevey, le 14 avril 1904.

Société anonyme Suisse des Chocolats Croisier.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le samedi, 30 avril 1904, à 2 heures après-midi, au siège de la société, Couloouvrenière 3 et 5, Genève. [927]

ORDRE DU JOUR: Augmentation du capital (article 20 des statuts).

Les actions ou certificats de propriétés devront être déposés au siège de la société trois jours avant l'assemblée (article 19 des statuts).



Rudolf Mosse in Zürich.

Buchhalterposten gesucht. Militärr., jung. Mann, evang., der z. Z. in ein. gröss. Fabriketablissem. Badens als Buchhalt. in Stell. ist, sucht ähnl. Post. in der Seiden- od. Textilbranche, wo mögl. verbund. m. Lagerarbeit in einer Stadt der franz. Schweiz. Gefl. Offerten sub Z F 3156 an Rudolf Mosse, Zürich. [925]